



positioning  
patients for life.®

# PRODUKTFÜHRER UND BEDIENERHANDBUCH

RT-4543C und RT-4546C

ArmShuttle™ und ArmShuttle™ Elite





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Hergestellt in den USA von Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---	--

Armshuttle, Quest und Access sind Marke im Besitz von Qfix.

Clorox® ist eine eingetragene Marke von The Clorox Company.

Cidex® ist eine eingetragene Marke von Johnson & Johnson.

# INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE .....	4
WARNHINWEISE.....	4
SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE.....	4
WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN .....	4
VERWENDUNGSZWECK .....	5
BEDIENUNGSANLEITUNG.....	6
WARTUNG.....	7
REINIGUNG DES SYSTEMS .....	7
DESINFEKTION DES SYSTEMS.....	7
TEILELISTE .....	8
EINSTELLUNGSBLATT .....	9
RT-4543C UND RT-4546C ARMSHUTTLE™ UND ARMSHUTTLE™ ELITE .....	9

# ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE

## WARNHINWEISE

**! WARNUNG ! DIESE VORRICHTUNG DARF NICHT MODIFIZIERT WERDEN. FALLS IRGEND EIN TEIL DIESER VORRICHTUNG EINER BEDENKLICH HOHEN LAST AUSGESETZT WURDE, ANSCHEINEND BESCHÄDIGT IST ODER NICHT RICHTIG FUNKTIONIERT, BRECHEN SIE DIE VERWENDUNG UNVERZÜGLICH AB UND SETZEN SIE SICH MIT QFIX UNTER +1 484-720-6054 ODER TECHSUPPORT@QFIX.COM IN VERBINDUNG.**

**! WARNUNG ! DER PATIENT DARF DIE POSITION NICHT MIT DEN GRIFFEN DES ARMSHUTTLES VERÄNDERN.**

**! WARNUNG ! VERWENDEN SIE ZUM VERÄNDERN DES WINKELS DER PATIENTEN OBERFLÄCHE NICHT DAS ARMSHUTTLE.**

## SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE

Bitte melden Sie jegliche schwerwiegenden Ereignisse (z. B. Ereignisse, die zum Tod oder zu schweren Schädigungen führen oder führen können) sowohl Qfix als auch der zuständigen Behörde in Ihrem Land.

## WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN

Auf der Website [Qfix.com](http://Qfix.com) finden Sie eine Liste mit Symbolen und den entsprechenden Definitionen.

# VERWENDUNGSZWECK

Diese Vorrichtung dient zur Immobilisierung, Positionierung und Neupositionierung von Strahlentherapiepatienten.

**! HINWEIS !** Nach den gesetzlichen Vorschriften der USA darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung verkauft werden.

## **PATIENTEN-ZIELGRUPPEN**

Patienten, die einer Strahlentherapie oder bildgebenden diagnostischen Verfahren unterzogen werden.

## **VORGESEHENE ANWENDER**

Der für dieses Produkt vorgesehene Anwender ist eine gemäß den Anforderungen der regulatorischen Region qualifizierte Person.

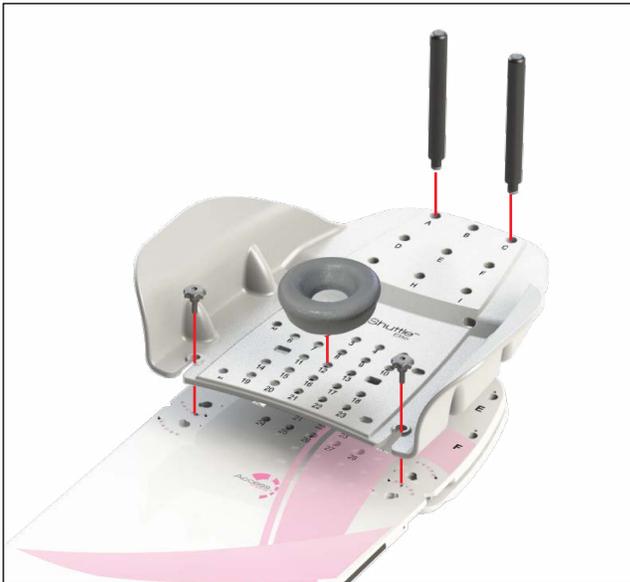
# BEDIENUNGSANLEITUNG



1



2



1



2

# WARTUNG

## REINIGUNG DES SYSTEMS

Die Vorrichtung kann mit einer milden, nichtscheuernden Reinigungs- oder Desinfektionslösung gereinigt werden. Zur Reinigung tragen Sie eine Lösung auf ein sauberes Tuch auf und wischen Sie die Oberfläche damit ab. Führen Sie eine Sichtprüfung der Vorrichtung durch und wiederholen Sie, falls die Vorrichtung nicht sauber sein sollte, die vorherigen Schritte solange, bis sie sichtbar sauber ist. Verwenden Sie ein sauberes, mit Wasser befeuchtetes Tuch, um durch Abwischen der Vorrichtung alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen. Zum Abtrocknen wischen Sie die Vorrichtung mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Die folgenden Reinigungsmaterialien wurden nach Testung für geeignet zur Reinigung der Vorrichtung befunden.

- Wasser
- Seife und Wasser

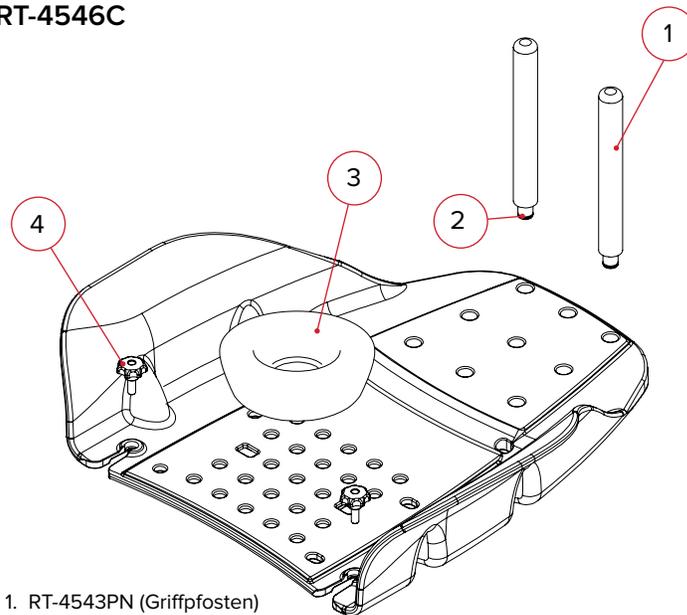
## DESINFEKTION DES SYSTEMS

Zur Desinfektion der Produktoberfläche lesen Sie die spezifischen Anweisungen vom Hersteller des Reinigungsmittels.

- 10%ige Clorox®-Bleichlösung
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4%ige aktivierte Dialdehydlösung

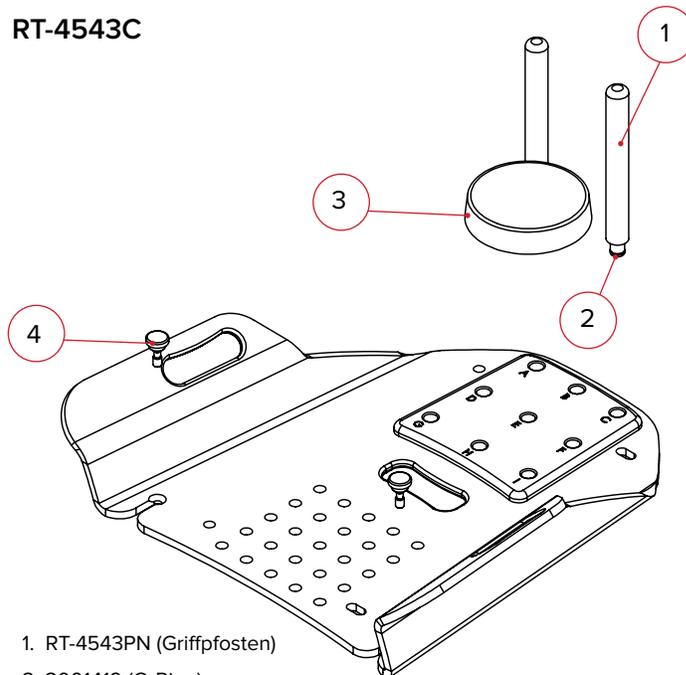
# TEILELISTE

## RT-4546C



1. RT-4543PN (Griffpfosten)
2. 3001419 (O-Ring)
3. RT-4546H (Schaumstoff-Kopfstütze)
4. 2004451 (Knauf mit Gewinde)

## RT-4543C



1. RT-4543PN (Griffpfosten)
2. 3001419 (O-Ring)
3. 2000109 (Schaumstoff-Kopfstütze)
4. 2001643 (Knauf)









440 Church Road  
Avondale, PA 19311 USA  
[www.Qfix.com](http://www.Qfix.com)

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 [sales@Qfix.com](mailto:sales@Qfix.com)